

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 7 JULY 1999

No. 1999/127

MERCREDI 7 JUILLET 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 7 July 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
	Libyan Arab Jamahiriya (S/1999/726)	
	Other matters	

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 7 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
	Jamahiriya arabe libyenne (S/1999/726)	
	Questions diverses	

Announcement

An open meeting of the Security Council will be held on Thursday, 8 July 1999, at 10 a.m., in the Security Council Chamber, to consider the agenda item entitled "Maintenance of peace and security and post-conflict peace-building: Disarmament, demobilization and reintegration of ex-combatants in a peacekeeping environment".

Avis

Une séance publique du Conseil de sécurité aura lieu le jeudi 8 juillet 1999 à 10 heures dans la salle du Conseil de sécurité, pour examiner le point de l'ordre du jour intitulé "Maintien de la paix et de la sécurité et consolidation de la paix après les conflits : désarmement et réintégration des ex-combattants dans un environnement de maintien de la paix".

FIFTY-FOURTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in rooms S-2925 and S-3001G (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Isabelle Martinez (tel.: (212) 963-6461)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible aux bureaux S-2925 et S-3001G (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Isabelle Martinez (tél. : (212) 963-6461)).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 2
1. Caribbean Regional Seminar: draft report (A/AC.109/1999/CRP.2)		
2. Report of the Special Committee (Aide-mémoire 10/99)		
3. Other matters		

Morning*- 1 p.m.	13th meeting	Conference Room 2
1. Caribbean Regional Seminar: draft report (A/AC.109/1999/CRP.2)		
2. Report of the Special Committee (Aide-mémoire 10/99)		

* Following the adjournment of the informal consultations.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures	consultations officielles (privées)	Salle de conférence 2
1. Séminaire régional des Caraïbes : projet de rapport (A/AC.109/1999/CRP.2)		
2. Rapport du Comité spécial (Aide-mémoire 10/99)		
3. Questions diverses		

Matin* jusqu'à 13 heures	13e séance	Salle de conférence 2
1. Séminaire régional des Caraïbes : projet de rapport (A/AC.109/1999/CRP.2)		
2. Rapport du Comité spécial (Aide-mémoire 10/99)		

* À l'issue des consultations officielles.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE
AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-
1 p.m. closed meeting Conference
Room 10

3 p.m.-
6 p.m. closed meeting Conference
Room 10

Subjects

1. Financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (UNMIK)
2. Executive session on UNICEF and UNDP

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à
13 heures séance privée Salle de
conférence 10

15 heures à
18 heures séance privée Salle de
conférence 10

Sujets

1. Financement de la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies pour le Kosovo
2. Session exécutive sur l'UNICEF et PNUD

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 7 July 1999

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON PEACEKEEPING OPERATIONS

3 p.m.-
6 p.m. closed meeting Conference
Room D

ARAB GROUP OF THE WHOLE (at the ambassadorial level)

3.30 p.m.-
6 p.m. closed meeting Conference
Room 7

Announcement

As from Friday, 2 July 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 7 juillet 1999

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

15 heures à
18 heures réunion privée Salle de
conférence D

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE (au niveau des ambassadeurs)

15 h 30 à
18 heures réunion privée Salle de
conférence 7

Avis

À partir de vendredi 2 juillet 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officielles, dans la salle des conférences de presse (S-226).

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

*Informal consultations on
agenda item 31 (Culture of peace)*

H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) will hold informal consultations on the draft Declaration and Programme of Action on a Culture of Peace under agenda item 31 (Culture of peace) on Thursday, 8 July 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room B.

The Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) will be held at the United Nations Office at Vienna from 19 to 30 July 1999 and will be open to all States Members of the United Nations.

*Pre-conference consultations
(Sunday, 18 July 1999)*

Pre-Conference consultations to reach informal agreement on the recommendations of the Preparatory Committee on organizational and procedural matters will be held on Sunday, 18 July 1999, at the Austria Centre, Vienna. These consultations will be open to all States Members of the United Nations.

[List of Speakers is open.]

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the plenary sessions to be held on 19, 20, 21 and 22 July 1999, are invited to contact the secretariat of the Conference (Ms. Maria-Luisa Chavez (tel.: 43 1 26060 4956; fax: 43 1 26060 5830; e-mail: Maria.Chavez@oosa.un.or.at).

Submission of credentials

Delegations are reminded to submit the credentials of the representatives and the names of members of a delegation to the Conference Secretariat (Office for Outer Space Affairs, United Nations Office at Vienna, Vienna International Centre, room E0952), if possible not less than one week before the opening of the Conference. In accordance with the rules of procedure of the Conference, credentials are to be issued either by the Head of State or Government or by the Minister for Foreign Affairs.

However, for the time-being, the Secretariat would welcome a letter of accreditation indicating who will be attending so that the secretariat may issue a provisional list of participants on the first day of the Conference.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

*Consultations officielles sur le point 31
de l'ordre du jour (Culture de paix)*

S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) tiendra des consultations officielles sur le projet de Déclaration et Programme d'action sur une culture de paix au titre du point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix) le jeudi 8 juillet 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence B.

La troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) se tiendra à l'Office des Nations Unies à Vienne du 19 au 30 juillet 1999 et tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies pourront y participer.

*Consultations préalables à la Conférence
(Dimanche 18 juillet 1999)*

Des consultations préalables à la Conférence en vue de parvenir à un accord informel sur les recommandations du Comité préparatoire concernant les questions d'organisation et de procédure se tiendront le dimanche 18 juillet 1999 à l'Austria Center (Vienne). Ces consultations seront ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies.

[La liste des orateurs est ouverte.]

Les délégations souhaitant figurer sur la liste des orateurs qui interviendront lors des séances plénières des 19, 20, 21 et 22 juillet 1999 sont invitées à prendre contact avec le secrétariat de la Conférence (Mme Maria-Luisa Chavez (tél. : 43 1 26060 4956; télécopieur : 43 1 26060 5830; courrier électronique : Maria.Chavez@oosa.un.or.at).

Dépôt des pouvoirs

Il est rappelé aux délégations qu'elles doivent déposer les pouvoirs de leurs représentants et communiquer le nom des membres composant leur délégation au secrétariat de la Conférence (Bureau des affaires spatiales, Office des Nations Unies à Vienne, Centre international de Vienne, bureau E0952), si possible une semaine au plus tard avant l'ouverture de la Conférence. Conformément au règlement intérieur de la Conférence, les pouvoirs doivent être établis soit par le chef d'État ou de gouvernement, soit par le ministre des affaires étrangères.

Pour l'instant, toutefois, le secrétariat souhaiterait une lettre d'accréditation mentionnant le nom des participants, de façon à pouvoir en dresser une liste provisoire qu'il distribuera le premier jour de la Conférence.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

[Web site: <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc>]*Substantive session of 1999**(All speakers lists are open.)*

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 1999 from 5 to 30 July 1999 at the United Nations Office at Geneva. The annotated provisional agenda is contained in documents E/1999/100 and Add.1 (available on the Council Web site). The organization of work and status of documentation for the session are contained in documents E/1999/L.16 (available on the Council Web site) and E/1999/L.17, respectively.

Delegations are requested to provide the ECOSOC Secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax in Geneva: 011-41-22-907-0342).

*Operational activities segment [item 3 of the
provisional agenda]
(8, 9, 12 and 13 July (morning))*

The informal dialogue with Heads of United Nations funds and programmes on operational activities will take place on 9 July. No speakers list will be maintained for this dialogue. In accordance with Council decision 1998/299, the high-level meeting on operational activities will be devoted to the theme "Poverty eradication and capacity-building".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for this meeting, to be held on 8 July, are invited to the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Information on the operational activities segment is available on the Council Web site.

*Humanitarian affairs segment [item 5 of the
provisional agenda]
(13 July (afternoon), 14 and 15 July)*

In accordance with Council decision 1999/208, the humanitarian affairs segment will focus on "International cooperation and coordinated responses to the humanitarian emergencies, in particular, in the transition from relief to rehabilitation, reconstruction and development".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the afternoon session of 14 July or the morning session of 15 July, are invited to contact the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Document E/1999/45 is available on the Council Web site.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

[Site Web : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc>]*Session de fond de 1999**(Toutes les listes d'orateurs sont ouvertes.)*

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 1999 du 5 au 30 juillet 1999 à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans les documents E/1999/100 et Add.1 (disponibles sur le site Web du Conseil). L'organisation des travaux et l'état de la documentation de la session figurent respectivement dans les documents E/1999/L.16 (disponible sur le site Web du Conseil) et E/1999/L.17.

Les délégations sont priées de fournir au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leur délégation, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopieur à Genève : 011-41-22-907-0342).

*Débat consacré aux activités opérationnelles [point 3
de l'ordre du jour provisoire]
(8, 9, 12 et 13 juillet (matin))*

Le dialogue informel avec les chefs de secrétariat des fonds et programmes des Nations Unies sur les activités opérationnelles aura lieu le 9 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce dialogue. Conformément à la décision 1998/299 du Conseil, la réunion de haut niveau sur les activités opérationnelles sera consacrée au thème suivant : Élimination de la pauvreté et renforcement des capacités.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour cette réunion, qui aura lieu le 8 juillet, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tel. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopieur : 011-41-22-907-0342)). Des renseignements sur le débat consacré aux activités opérationnelles sont disponibles sur le site Web du Conseil.

*Débat consacré aux affaires humanitaires [point
5 de l'ordre du jour]
(13 juillet (après-midi), 14 et 15 juillet)*

Conformément à la décision 1999/208 du Conseil, le débat consacré aux affaires humanitaires portera sur le thème "La coopération internationale et la coordination des mesures à prendre dans les situations d'urgence humanitaire, en particulier lors de la transition des activités de secours aux activités de relèvement, de reconstruction et de développement".

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la session de l'après-midi du 14 juillet ou la session du matin du 15 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tel. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopieur : 011-41-22-907-0342)). Le document E/1999/45 est disponible sur le site Web du Conseil.

*Coordination segment [item 4 of
the provisional agenda] (16, 19 and 20 J. ly)*

In accordance with Council decision 1998/297, the coordination segment will focus on "Development of Africa: implementation and coordinated follow-up by the United Nations system of initiatives on African development". There will be a speakers list for this segment.

Delegations wishing to be inscribed on the list are invited to contact the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Information on the coordination segment is available on the Council Web site.

*General segment [items 6-14 of the provisional agenda]
(21-28 July)*

The general segment will begin on 21 July with item 10 (Regional cooperation) and continue from 22 to 28 July. Information on the general segment is available on the Council Web site.

The fifth meeting of the Ad Hoc Working Group established pursuant to resolution 553 (XXVI) of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) will be held at Headquarters on 8 and 9 July 1999 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

*Débat consacré aux questions de coordination [point 4
de l'ordre du jour provisoire] (16, 19 et 20 juillet)*

Conformément à la décision 1998/297 du Conseil, le débat consacré aux questions de coordination sera le thème "Développement de l'Afrique : application et suivi coordonné des initiatives sur le développement de l'Afrique par les organismes des Nations Unies". Il y aura une liste des orateurs pour ce débat.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopieur : 011-41-22-907-0342)). Des renseignements sur le débat consacré aux questions de coordination sont disponibles sur le site Web du Conseil.

*Débat général [points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(21-28 juillet)*

Le débat général commencera le 21 juillet avec le point 10 (Coopération régionales) et se poursuivra du 22 au 28 juillet. Des renseignements sur le débat général sont disponibles sur le site Web du Conseil.

La cinquième réunion du Groupe de travail spécial créé aux termes de la résolution 553 (XXVI) de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) aura lieu au Siège les 8 et 9 juillet 1999 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Arab Group of the Whole on Thursday, 8 July 1999, at 3.30 p.m. in Conference Room 9.

The Federation of Associations of Former International Civil Servants (FAFICS) will meet from 8 to 12 July 1999 at 9.30 a.m. and 2.30 p.m. in Conference Room C. The meetings will be closed.

There will be a meeting of the Consultative Group for the International Year of Older Persons on Monday, 19 July 1999, at 11 a.m. in Conference Room 8. On the agenda will be an update on the plenary to be devoted to the International Year at the fifty-fourth session of the General Assembly.

Symposium

A symposium on disarmament and development will be held at Headquarters on Tuesday, 20 July 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. The event is jointly organized by the Department for Disarmament Affairs, the Department for Economic and Social Affairs, the United Nations Development Programme and the Department for Peacekeeping Operations, in collaboration with Economists Allied for Arms Reduction (ECAAR). The Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, Mr. Jayantha Dhanapala, will make an opening statement. For further information, please contact Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121) or Lucy Webster (tel.: (212) 557-2545; fax: (212) 557-2589).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe arabe plénier aura lieu le jeudi 8 juillet 1999 à 15 h 30 dans la salle de conférence 9.

La Fédération des associations d'anciens fonctionnaires internationaux (FAFI) se réunira du 8 au 12 juillet 1999 à 9 h 30 et à 14 h 30 dans la salle de conférence C. Les séances seront privées.

Le Groupe consultatif de l'Année internationale des personnes âgées tiendra une réunion le lundi 19 juillet 1999 à 11 heures dans la salle de conférence 8. Une mise à jour sur la plénière qui sera consacrée à l'Année internationale à la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale sera à l'ordre du jour.

Colloque

Un colloque sur le désarmement et le développement aura lieu au Siège le mardi 20 juillet 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8. Le colloque est organisé conjointement par le Département des affaires de désarmement, le Département des affaires économiques et sociales, le Programme des Nations Unies pour le développement et le Département des opérations de maintien de la paix, en collaboration avec l'ECAAR (Economists Allied for Arms Reduction). Le Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, M. Jayantha Dhanapala, fera une déclaration liminaire. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; télécopieur: (212) 963-1121) ou Lucy Webster (tel.: (212) 557-2545; télécopieur: (212) 557-2589).

Announcements

Information on regional cooperation in the economic, social and related fields is available for pick-up at the Regional Commissions New York Office (room S-3127; tel.: (212) 963-6509).

* * *

Information on the Ad Hoc Advisory Group on Haiti is available for pick-up by interested delegations in room DC1-1412 and will be posted on the Web site of the Department of Economic and Social Affairs, upon request by the Chairman of the Ad Hoc Advisory Group, H.E. Mr. Makarim Wibisono, Permanent Representative of Indonesia.

Avis

Des renseignements sur la coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes sont disponibles au Bureau de New York des Commissions régionales (bureau S-3127; tél. : (212) 963-6509).

* * *

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements concernant le Groupe consultatif spécial sur Haïti au bureau DC1-1412. À la demande du Président du Groupe consultatif spécial, S.E. M. Makarim Wibisono, Représentant permanent de l'Indonésie, ces renseignements seront également disponibles sur le site Web du Département des affaires économiques et sociales.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 6 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION
WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION
OF THE DECLARATION ON THE GRANTING
OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES
AND PEOPLES 11th meeting

Adoption of the agenda

The Committee approved the agenda, without objection.

*Economic and other activities which affect the interests of peoples
of the Non-Self-Governing Territories (A/AC.109/1999/L.9)*

*Military activities and arrangements by colonial Powers in
Territories under their administration (A/AC.109/1999/L.10)*

The Acting Chairman drew members' attention to the various working papers presented by the Secretariat, in which are contained references to these two items, as well as to a draft resolution on economic and other activities and a draft decision on military activities, contained in A/AC.109/1999/L.9 and A/AC.109/1999/L.10, respectively.

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/1999/L.9 without a vote (A/AC.109/1999/26).

The Committee adopted draft decision A/AC.109/1999/L.10 without a vote (A/AC.109/1999/27).

Special Committee decision of 11 August 1998 concerning Puerto Rico

The Acting Chairman drew attention to aide-mémoire 14/99 containing a list of organizations that had requested to be heard by the Committee concerning the item, as well as to a study prepared by the Rapporteur of the Special Committee on the item (A/AC.109/1999/CRP.4.)

The Committee decided to accede to the requests.

Statements were made by The Honourable Pedro Rosselló, Governor of Puerto Rico; Lcdo. Eduardo Villanueva Muñoz, Colegio de Abogados de Puerto Rico; Reverend Eunice Santana, on behalf of Commission of the Churches on International Affairs; Mr. Jorge Farinacci García, Frente Socialista; Mr. Juan Mari Brás, on behalf of Causa Común Independentista-Proyecto Educativo Puertorriqueño; Mr. Fernando Martín, Puerto Rican Independence Party; Mr. Ismael Guadalupe, on behalf of Comité Pro Rescate y Desarrollo de Vieques; Mr. Wilfredo Santiago-Valiente, Statehooders Organization of New York, Inc.; Mrs. Wilma Reve-

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 6 juillet 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER
LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE
L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION
SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE
AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX 11e séance

Adoption de l'ordre du jour

Le Comité approuve l'ordre du jour sans opposition.

*Activités économiques et autres qui font obstacle aux intérêts
économiques et autres des peuples des territoires non autonomes
(A/AC.109/1999/L.9)*

*Activités militaires des puissances coloniales et dispositions de
caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur
administration (A/AC.109/1999/L.10)*

Le Président par intérim appelle l'attention des membres sur les divers documents de travail présentés par le Secrétariat contenant des références à ces deux questions, ainsi que sur un projet de résolution relatif aux activités économiques et autres et un projet de décision sur les activités militaires figurant respectivement dans les documents A/AC.109/1999/L.9 et A/AC.109/1999/L.10.

Le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/1999/L.9 sans vote (A/AC.109/1999/26).

Le Comité adopte le projet de décision A/AC.109/1999/L.10 sans vote (A/AC.109/1999/27).

*Décision du Comité spécial datée du 11 août 1998 concernant
Porto Rico*

Le Président par intérim appelle l'attention sur l'aide-mémoire 14/99 contenant une liste des organisations qui ont demandé à être entendues par le Comité au titre de cette question, ainsi que sur une étude établie par le Rapporteur du Comité spécial relatif à la question (A/AC.109/1999/CRP.4.)

Le Comité décide de faire droit à ces demandes.

Des déclarations sont faites par le M. Pedro Rosselló, Gouverneur de Porto Rico, M. Eduardo Villanueva Muñoz (Colegio de Abogados de Puerto Rico), le révérend Eunice Santana (au nom de la Commission des églises pour les affaires internationales), M. Jorge Farinacci García (Frente Socialista), M. Juan Mari Brás (au nom de Causa Común Independentista-Proyecto Educativo Puertorriqueño), M. Fernando Martín (Puerto Rican Independence Party), M. Ismael Guadalupe (au nom du Comité Pro Rescate y Desarrollo de Vieques), M. Wilfredo Santiago-Valiente (Statehooders Organization of New York, Inc.), Mme Wilma Reveron Collazo (au nom du Congreso Nacional Hostosiano), Mme Nilda

ron Collazo, on behalf of Congreso Nacional Hostosiano; Ms. Nilda Luz Rexach, National Advancement for Puerto Rican Culture; and Mrs. Marisol Corretjer, on behalf of Partido Nacionalista de Puerto Rico.

The representatives of Fiji, Côte d'Ivoire, Cuba and Iraq, as well as by the Chairman, posed questions to some of the petitioners.

Statement on a point of order was made by the representative of Cuba.

12th meeting

Special Committee decision of 11 August 1998 concerning Puerto Rico

The Acting Chairman drew attention to addendum 1 to aide-mémoire 14/99, containing a request from an organization that had requested to be heard by the Committee concerning the item. The Committee decided to accede to the request.

The Committee concluded hearing of petitioners and heard statements by Mr. José I. Adames, *Al Frente*; Mr. Salvador Vargas, Jr., *Concerned Puerto Rican Americans (CPRA)*; Mr. José J. Rivera, *Estadidad 2000*; Mrs. Lolita Lebrón, on behalf of Puerto Rico, *Mi Patria*; Ms. Vanessa Ramos, *Asociación Americana de Juristas*; Ms. Olga V. Pabon Cintron, *Gran Oriente Nacional de Puerto Rico*; Mr. Julio A. Muriente Pérez, *Nuevo Movimiento Independentista Puertorriqueño*; Mr. J. M. Rivera-Arvelo, *U.S. Statehood, Inc.*; Mr. Martín Koppel, *Socialist Workers Party*; and Mrs. Zoé Lugo-Mendoza, on behalf of *The Vieques Support Campaign*.

The representatives of Côte d'Ivoire and Cuba posed some questions to some of the petitioners.

Statements on a point of order were made by the representatives of Côte d'Ivoire and Cuba.

A statement was made by the Rapporteur of the Special Committee on the "Study prepared by the Rapporteur of the Special Committee" on the item contained in document A/AC.109/1999/CRP.4.

Draft resolution A/AC.109/1999/L.6

The representative of Cuba introduced the draft resolution, wherein the course of his statement, made a revision to the draft resolution.

The representative of Bolivia made a further amendment to the revision introduced by the representative of Cuba.

Statements were made by the representatives of Chile, Papua New Guinea, the Russian Federation, Cuba, Côte d'Ivoire, the United Republic of Tanzania, Bolivia and Sierra Leone, as well as by the Chairman.

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/1999/L.6, as orally revised, by a roll-call vote of 12 votes to none, with 5 abstentions.

Luz Rexach (National Advancement for Puerto Rican Culture) et Mme Marisol Corretjer (au nom du Partido Nacionalista de Puerto Rico).

Les représentants de Fidji, de la Côte d'Ivoire, de Cuba et de l'Iraq, ainsi que le Président, posent des questions à plusieurs pétitionnaires.

Le représentant de Cuba intervient sur une motion d'ordre.

12e séance

Décision du Comité spécial datée du 11 août 1998 concernant Porto Rico

Le Président par intérim appelle l'attention sur l'additif 1 à l'aide-mémoire 14/99 contenant une demande d'une organisation à être entendue par le Comité concernant cette question. Le Comité décide de faire droit à la demande.

Le Comité termine l'audition des pétitionnaires en entendant des déclarations de M. José I. Adames (*Al Frente*), M. Salvador Vargas, Jr. (*Concerned Puerto Rican Americans (CPRA)*), M. José J. Rivera (*Estadidad 2000*), Mme Lolita Lebrón (au nom de Puerto Rico, *Mi Patria*), Mme Vanessa Ramos (*Asociación Americana de Juristas*), Mme Olga V. Pabon Cintron (*Gran Oriente Nacional de Puerto Rico*), M. Julio A. Muriente Pérez (*Nuevo Movimiento Independentista Puertorriqueño*), M. J. M. Rivera-Arvelo (*U.S. Statehood, Inc.*), M. Martín Koppel (*Socialist Workers Party*) et Mme Zoé Lugo-Mendoza (au nom de *The Vieques Support Campaign*).

Les représentants de la Côte d'Ivoire et de Cuba posent des questions à plusieurs pétitionnaires.

Les représentants de la Côte d'Ivoire et de Cuba interviennent sur une motion d'ordre.

Le Rapporteur du Comité spécial fait une déclaration sur l'Étude qu'il a établie concernant la question faisant l'objet du document A/AC.109/1999/CRP.4.

Projet de résolution A/AC.109/1999/L.6

Le représentant de Cuba présente le projet de résolution et, au cours de sa déclaration, y apporte une révision.

Le représentant de la Bolivie présente un autre amendement à la révision apportée par le représentant de Cuba.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Chili, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Fédération de Russie, Cuba, Côte d'Ivoire, République-Unie de Tanzanie, Bolivie et Sierra Leone, ainsi que par le Président.

Le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/1999/L.6, tel qu'il a été révisé oralement, par 12 voix contre zéro, avec 5 abstentions (vote par appel nominal).

The representative of Venezuela made a statement in explanation of vote after the vote.

The Acting Chairman made a statement.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-first session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 2 JULY 1999

2596th meeting

Unilateral acts of States [8]

The Commission concluded its consideration of the second report of the Special Rapporteur, Mr. Rodríguez-Cedeño (A/CN.4/500 and Add.1). The Special Rapporteur made the summing up of the discussion.

TUESDAY, 6 JULY 1999

2597th meeting

Reservations to treaties [5]

The Commission began its consideration of draft guidelines provisionally adopted by the Drafting Committee (A/CN.4/L.575) and adopted draft guideline 1.1.1 (1.1.4) (Object of reservations) in a revised form.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

**[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]**

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

*Accession: Cape Verde (2 July 1999)**

* Date of receipt of the relevant documents.

Le représentant du Venezuela explique son vote après le vote.

Le Président par intérim fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 2 JUILLET 1999

2596e séance

Actes unilatéraux des États [8]

La Commission termine l'examen du deuxième rapport du Rapporteur spécial, M. Rodríguez-Cedeño (A/CN.4/500 et Add.1). Le Rapporteur spécial résume le débat.

MARDI 6 JUILLET 1999

2597e séance

Réserves aux traités [5]

La Commission commence l'examen du projet de directives adoptés provisoirement par le Comité de rédaction (A/CN.4/L.575) et adopte le projet de directive 1.1.1 (1.1.4) (Objet des réserves), tel qu'il a été révisé.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

**[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS
AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]**

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion: Cap-Vert (2 juillet 1999)*

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on environmental impact assessment in a trans-boundary context. Espoo, Finland, 25 February 1991

*Ratification: Belgium (2 July 1999)**

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations. Rome, 26 October 1961

*Ratification: Belgium (2 July 1999)**

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. Vienna, 22 March 1985

*Accession: Oman (30 June 1999)**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

*Accession: Oman (30 June 1999)**

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Signature: Australia (6 July 1999)

* Date of receipt of the relevant documents.

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Espoo (Finlande), 25 février 1991

Ratification : Belgique (2 juillet 1999)*

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 octobre 1961

Ratification : Belgique (2 juillet 1999)*

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985

Adhésion : Oman (30 juin 1999)*

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Adhésion : Oman (30 juin 1999)*

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Signature : Australie (6 juillet 1999)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 7 July 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

Stamps and souvenir sheets

Today, 7 July 1999, the United Nations Postal Administration (UNPA) will issue a set of three miniature sheets of the commemorative stamps to commemorate the Third Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) to be held in Vienna, Austria, from 19 to 30 July 1999. The denominations of the stamps will be 33 cents, F.s. 0.45 and S 3.50. Also *today*, UNPA will release three souvenir sheets on the same subject in denominations of \$ 2.00, F.s. 2.00 and S 13.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 7 juillet 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

Timbres et feuilles commémoratives

Aujourd'hui 7 juillet 1999, l'Administration postale des Nations Unies (APNU) émettra une série de trois feuilles miniatures des timbres commémoratifs pour commémorer la troisième Conférence sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace (UNISPACE III) qui se tiendra à Vienne (Autriche) du 19 au 30 juillet 1999. Les nouveaux timbres seront émis dans les valeurs suivantes : 33 cents, 0.45 franc suisse et 3.50 schillings. L'Administration postale émettra également *aujourd'hui* trois feuilles commémoratives sur le même sujet dans les valeurs de 2 dollars, 2.00 francs suisses et 13 schillings.

The new stamps, souvenir sheets, first-day covers and hand-cancellations can be obtained by members of delegations and staff members at the north end of the Secretariat Lobby *today* from 9 a.m. to 4 p.m. and at the UNPA sales counter in the concourse of the General Assembly Building from 9 a.m. to 5.30 p.m. Details about the new issue is available in information circular ST/IC/1999/42.

Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront se procurer les nouveaux timbres, les feuilles commémoratives, les enveloppes premier jour et les oblitérations *aujourd'hui* de 9 heures à 16 heures au comptoir situé à l'extrémité nord du hall du bâtiment du Secrétariat et au comptoir de vente de l'APNU situé au 1er sous-sol du bâtiment de l'Assemblée générale de 9 heures à 17 h 30. De plus amples renseignements sur les nouveaux timbres et feuilles commémoratives se trouvent dans la circulaire ST/IC/1999/42.

* * *

Exhibit

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

Exposition

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'à la fin d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.